

LA GRATACÒRNIA

Mama, mama senti, senti dorma,
dorma sa ta òt durmi
Mama, mama l'è ché, l'è ché,
dorma, dorma ca vé dèl dé.
Tirlìk, tirlèk, i бүдèi del s-cèt,
tirlìk, tirlèk, i бүдèi del s-cèt ...

La Gratacòrnìa del Mumbèl
la ga mia gnà os gnà pèl
Le l'è lé sò 'l prim basèl,
la Gratacòrnìa del Mumbèl.

La Gratacòrnìa del Mumbèl
le l'è lé sò 'l ters basèl
Le l'è egnida a cupà i s-cèc
che i vòl mia durmi 'n del lèc.

La Gratacòrnìa del Mumbèl le l'è lé sò 'l quint basèl
Co le corne güse güse la te sbüsa i canelüse.

La Gratacòrnìa del Mumbèl la ga piö de fa 'n basèl
Le l'è lé de dré a la porta, mama mama so bèl e morta

La Gratacòrnìa del Mumbèl la ga mia gnà os gnà pel
Co la cùa lunga e gròsa la te liga e la te stròsa
Le l'è lé di pé del lèc... (mama!) sota sota che fa frèc!

LA GRATACÒRNIA

Mamma, mamma, sentite.
Dormi se vuoi dormire.
Mamma, mamma, è qui, è qui.
Dormi, dormi che viene giorno
Tilik, tirlek, gli intestini del bambini

La Gratacòrnìa del Monbello
non ha né ossa, né pelle.
È qui, è qui sul primo gradino,
la Gratacòrnìa del Monbello

La Gratacòrnìa del Monbello
è qui sul terzo gradino,
è venuta ad uccidere i bambini
che non vogliono dormire nel letto

La Gratacòrnìa del Monbello è sul quinto gradino.
Con le corna aguzze ti buca la gola

La Gratacòrnìa del Monbello Non ha più gradini da
fare, è lì dietro la porta. Mamma son bell'e morta.

La Gratacòrnìa del Monbello non ha né ossa, né pelle
non la coda lunga e grossa ti lega e ti strozza

È ai piedi del letto (mamma!). Sotto, sotto che fa freddo.

La Settimana del canto Lombardo è anche un luogo di incontro, un crocevia di esperienze corali, di modi diversi di cantare, modi diversi di pensare. Si fanno nuove amicizie, si fanno piacevoli scoperte. Una di queste scoperte, per noi del Coro Monte Alben, è stato il coro "Le due Valli" di Alzano Lombardo.

Ci siamo incontrati in una serata tre anni fa, e subito siamo stati colpiti dal repertorio del coro, frutto di un lavoro di ricerca, ricostruzione e rielaborazione di Aurelio, il maestro del coro.

Durante l'esecuzione di un brano, un corista del Monte Alben si è avvicinato a me dicendomi:

"Ma questa è la Gratacòrnìa, me la cantava mia mamma quando ero bambino. Non la conosci?".

Qualche ricerca e troviamo una collocazione geografica: bergamasco, provincia di Cremona e soprattutto cremasco. La troviamo poi nel film di Ermanno Olmi "L'albero degli zoccoli".

Ora, nel Monte Alben i coristi arrivano da tre province diverse, e alcuni proprio dal cremasco. Ed è questa la motivazione per cui quest'anno abbiamo deciso di presentare questo brano: un omaggio ai nostri coristi cremaschi che, a dire il vero, quando parlano il dialetto sono molto più vicini ai bergamaschi che non ai lodigiani. Il brano è una filastrocca, o meglio, una filastrocca di paura.

Chi non ha mai avuto paura del buio da bambino? Le lunghe ombre che di notte s'alzavano da ogni angolo buio della nostra camera ci suggerivano immagini di mostri in agguato nell'ombra pronti a portarci via.

Le nostre mamme e le nostre nonne ci raccontavano queste storie quand'eravamo piccini, e la più terrorizzante era la storia di Catarini e la Gratacòrnìa: una specie di strega/demone che mangiava i bambini che non volevano dormire.

Nella storia la Gratacòrnìa salendo i gradini chiamava la piccola Catarini dicendo -Catarini sono sul primo gradino... Catarini sono sul secondo gradino- e così via finché una volta arrivata in cima alla scala urlava -Catarini sono dietro la porta e adesso ti mangio. Certo ora come ora non metterebbe paura a nessuno, però quando si è bambini e la fantasia è molto accesa e vivida una filastrocca così, probabilmente avrebbe fatto passare la voglia di dormire se non Con la luce accesa.

Un grazie quindi ad Aurelio per il suo lavoro di ricerca che niente, meglio delle sue parole, spiegano:

"Scopo principale del mio lavoro di ricerca e di ricostruzione di motivi popolari inediti è proprio quello di condividere con altri cori il piacere di eseguire pezzi che sarebbero destinati inevitabilmente all'oblio".

24. La Gratacòrnia

(Filastrocca di paura)

Ricostruzione e Armonizzazione di:
Aurelio Monzio Compagnoni

Largo, cupo e tetro

Ma - ma, ma - ma, sen - ti, sen - ti, dor - ma, dor - ma sa - ta - òt dur - mi

Ma - ma, ma - ma, sen - ti, sen - ti, dor - ma, dor - ma sa - ta - òt dur - mi

Ma - ma, ma - ma, l'è chè, l'è chè dor - ma, dor - ma ca vè de' l' de

pp

p

lik, tir lèk i bù - dèi del s'cèt, tir lik tir lèk i bù - dèi del s'cèt, tir -

La Gia - ta - cor - nia del Mum - bèl la g'a mia gna òs, gnà pel

lik, tir - lèk i bù - dèi del s'cèt, tir - lik, tir lèk i bù dèi del s'cèt, tir -

p

Velocizzando molto

17 le l'è lè sòl prim ba - sèl, La Gra - ta - còr - nia del Mum - bèl,

lik, tir - lèk, ì bù - dèi del s'cèt, tir, lik, tir - lèk ì bù - dèi del s'cèt.

19 *ff* Ma - ma, ma - ma, sen - ti, sen - ti, dor - ma, dor - ma sa taòt dur - mi

21 *ff* Ma - ma, ma - ma l'è chè, l'è chè, *pp* 2, 3, 4, 5. dor - ma, dor - ma ca vè de'l dè

tir...

23 *Finale crescendo...*

Tir - lik, tir - lèk ì bù - dèi del s'cèt, tir -

lik, tir - lèk ì bù - dèi del s'cèt, tir - lek fir - lèk ì bù - dèi del s'cèt, tir -

25 lik, tir - lèk ì bù - dèi del s'cèt, tir - lik, tir - lèk ì bù - dèi del s'cèt

28 *fff* *gridato* *solista* *Tutti*

Ma - ma! So chè!